



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 September 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 88(а) предварительной повестки дня*

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению

Доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Резюме

Третье предложение первого пункта *должно гласить*

В результате этого в 2005 году в ней участвовали 12 женщин и в 2006 году ожидается участие такого же числа женщин.

2. Пункт 3

Существующий текст *заменить* нижеследующим текстом

3. В 2006 году было предоставлено 30 стипендий следующим должностным лицам:

Мариэла Адриана Фоганте	Аргентина
Малека Парвин	Бангладеш
Тшоки Чоден	Бутан
Жан Бенгали	Буркина-Фасо
Пабло А. Кастро Эрмосийя	Чили
Пабло Р. Киньёнес Санс	Эквадор
Хассан Эльбахими	Египет

* A/61/150 и Corr.1.



Густаво А. Аргета Эрнандес	Сальвадор
Георгий Дулидзе	Грузия
Амината Тиам	Гвинея
Бирендер Сингх Ядав	Индия
Мехди Алиабади	Иран (Исламская Республика)
Наоко Камитани	Япония
Санита Крумина	Латвия
Эдвард С. Тогба	Либерия
Аедл Исса	Ливийская Арабская Джамахирия
Бонг Ик Джуй	Малайзия
Юсуф Рамджаналли	Маврикий
Марлен Гомес Вилльясеньор	Мексика
Каляр Кхине	Мьянма
Судхир Бхаттарай	Непал
Наталия Фуженкова	Российская Федерация
Алан Чарльз Логан	Сьерра-Леоне
Растислав Габриэл	Словакия
Даяни Мендис	Шри-Ланка
Бабаялша Флурина Майли	Швейцария
Мухаммед Хадж Ибрахим	Сирийская Арабская Республика
Омер Бедир	Турция
Анжела К. Джертсон	Соединенные Штаты Америки
Онисмо Чиджехо	Зимбабве

3. Пункт 4

Существующий текст *заменить* нижеследующим текстом

4. Предпринимаемые Организацией Объединенных Наций на протяжении ряда лет усилия, направленные на поощрение учета гендерной проблематики в основной деятельности, привели к увеличению числа женщин-кандидатов на участие в программе и, соответственно, к увеличению числа предоставленных им стипендий. В двухгодичном периоде 2005–2006 годов женщинам было предоставлено 24 стипендии по сравнению с 19 в двухгодичном периоде 2003–2004 годов и 13 в двухгодичном периоде 2001–2002 годов.